

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة مي يوم الثلاثاء 29 رمضان 1328

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre ..... 5'00  
Número suelta, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirrección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre ..... 18 frs.  
Marruecos, semestre ..... 16 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## Los sucesos del vecino campo

### El combate del sábado

No tuvo la importancia que los partidarios del Pretendiente le concedían. Uno de los indígenas, confidente nuestro, fué testigo presencial, y lo relata de muy diverso modo á como lo hacían los que por Melilla difundieron la noticia, la noche del sábado.

No hubo raid á través de las llanuras de Nador y del valle occidental de Beni-Bu-Ifrur; fué una reacción ofensiva de los ginetes de Zeluan contra los kabileños que ocupan los montes inmediatos á la célebre alcazaba.

Frente á ella, á menos de media hora de distancia, separado por lomas de suave pendiente, existe uno de los muchos valles de Beni-Bui-Frur, en el que se celebra zoco los jueves. A la una, la caballería, llevando una pieza de campaña, abandonó la Alcazaba y como asoladora avalancha, bajó al valle, donde tranquilamente departían varios centenares de rifleños. La sorpresa natural les hizo huir, en carrera desenfrenada, buscando refugio en las montañas. La artillería lanzó algunas granadas, con poco efecto, por no estar provistas de espoletas.

La alarma cundió de sierra en sierra, y los contingentes de la harka fueron concentrándose hacia el zoco. Entonces dió comienzo la segunda parte del combate, que terminó con el día; más que combates, fueron series de escaramuzas entre la harka, ocupantes de la parte montuosa, y los ginetes, dueños del valle. Algunos osaron avanzar, encontrando la muerte y otros fueron heridos gravemente.

Al oscurecer, retornó la caballería á Zeluan y la harka hizo los preparativos para la comida de la noche. Muchos ayunaron, á pesar de haberse puesto el sol, y no de grado, sino por la escasez de provisiones, cada día mas sensible.

### El camino de Zeluan

Es una de las pocas cosas perfectamente comprobadas, el que para el Pretendiente se halla interceptado el camino de Melilla; los mazuzas, tienen establecidas guardias en los puntos estratégicos y ningun adicto á la causa de aquel puede transitar sin peligro.

Hemos tenido ocasión de conversar con dos kabileños de Beni-Bu-Ifrur, guardas al servicio de la compañía española «Minas del Rif», quienes confirman los incendios de los aduares de dicha kábila del partido de Ben-Chelal. Durante la noche, esquivando las guardias y por senderos extraviados, lograron ganar Melilla, para hacer efectivos los días de trabajo que se les adendaba, desde el pago de la última quincena, hasta la suspensión inopinada de los trabajos.

Como todos los adictos al Preten-

diente, se muestran confiados en su triunfo definitivo.

### El Chaldy, consecuente

Es hecho tambien confirmado, que el caid de Mazuza se encuentra en Zeluan, como adalid decidido de la causa de Mohamed.

El domingo, escoltando un convoy, se dirigía á nuestra Plaza y al llegar á la altura de las huertas de Nador, un grupo de sus antiguos administrados le salió al paso diciéndole:—«¿Vienes por Muley Mohamed, ó por Muley Hafid?»—y Chaldy enérgico y valiente replicó:—«por Muley Mohamed».—Entonces,—«¡atrás!»—gritó el jefe del grupo. Chaldy, quiso forzar el paso, pero ante lo escaso de sus fuerzas, retrocedió jurando vengarse.

El convoy, tenía por objeto aprovisionarse de sémola y víveres para resistir, caso de un largo asedio.

### Español robado

La mañana del domingo, salió de nuestra plaza para Nador, un mozo de la cantina, que allí habia establecido. Sin dificultad llegó hasta un kilómetro más allá del Atalayón, siendo en aquél punto sorprendido por varios kabileños que le robaron los pocos efectos de valor que llevaba é intentaron llevarse el caballo.

Otro indígena, intervino; con habilidad, consiguió disuadir de su intento á los saltadores y le condujo sano y salvo á Melilla.

El moro reclama al español el abono del servicio que hubo de prestarle, á lo que el interesado se niega por carecer de recursos.

En el suceso hay ciertas nebulosidades, que hacen dudar de la veracidad del relato.

### Casa destruida

Hasta ahora, no habian sufrido el menor daño, las casas que la Compañía «Norte Africano» tiene establecidas en sus minas del monte Afra. El sábado, les tocó su turno.

Al aproximarse la harka, huyeron los guardas, y la jauría de kabileños, penetró en ella, llevándose todos los efectos, las puertas y ventanas y las vigas de las techumbres. Tambien han sido levantados los railes de la vía provisional que habian tendido.

En la estación de Nador han causado ya algunos desperfectos é igualmente en la caseta de la precitada Compañía.

### La alarma del Domingo

En la tarde de anteayer hubo en nuestra plaza ligera alarma.

Próximamente á las cuatro, comenzaron á reunirse moros en las cercanías de la aduana de Beni-Sicar, en actitud hostil, decididos á tomarla á viva fuerza, pues los aduaneros, en número de

ocho ó diez, se negaban á abandonarla.

El Capitán González Nandín adoptó las medidas convenientes, y dió aviso al Gobierno. Mientras tanto, varias parejas de Caballería de las que vigilan el campo exterior á las órdenes del Teniente del Rio, tuvo á raya á los kabileños, que esperaban el momento de la retirada, para romper el fuego sobre los mohamedistas.

El General Marina dispuso marchar al lugar del suceso la compañía de reten del Regimiento de Melilla y tres minutos después de recibirse la orden marchaba á Rostrogordo la compañía del capitán Francés con todo lo necesario para entrar en fuego.

S. E. el general Gobernador y el general segundo jefe, escoltados por una sección del Escuadron Cazadores de Melilla, se presentaron en la Aduana un cuarto de hora más tarde.

Al verle los kabileños, le rodearon manifestándole que á impulsos de los jefes de la harka y cumpliendo órdenes de estos iban á ocupar la dicha aduana y la de Mazuza.

El general Marina les hizo comprender los peligros que entrañaba una lucha en los límites, que podía obligarle á intervenir de modo activo, y con atinados razonamientos logró disuadirlos.

Los kabileños escucharon al Gobernador diciéndole que obrarían como fueran sus deseos toda vez que no deseaban ejecutar acto alguno que pudiera desagradar á España.

El general Marina, ante esa actitud, llamó á los aduaneros y fundándose en que por hoy el Pretendiente carece de autoridad en el vecino campo, prohibió el cobro de los derechos en las aduanas interin la situación se normalizara.

El laudo agradó por igual á los dos bandos, conjurándose con ello hábilmente un conflicto, que amenazaba tener desagradables consecuencias.

La compañía y la sección se retiraron á sus respectivos cuarteles y la noche transcurrió en completa calma.

### En la Sinagoga del Polígono

No hace mucho, los hebreos que habitan en el barrio hebreo, antiguo campamento de refugiados, solicitaron permiso para abrir una Sinagoga que les fué concedido y en ella se reunen, á celebrar sus cultos.

La tarde del domingo se festejaba la Pascua de la Cabaña y cuando mayor era la concurrencia, un hebreo del campo gritó: «Allah Insor Muley Hafid.»

La extraña proclamación produjo enorme tumulto; los israelitas vinieron á las manos golpeándose mutuamente, con tal escándalo, que la benemérita y sus jefes intervinieron deteniendo á varios de ellos. Dos que habian resultado heridos, fueron curados en el Puesto de Socorro.

El protagonista negó haber proclamado á Muley Hafid y si á don Alfonso XIII, Rey de los españoles y de los hebreos.

El suceso es muy original y pone de

relieve en grande el estado de excitación de los ánimos, incluso el de los israelitas que viven entre los kabileños.

El barrio hebreo se alborotó contribuyendo á ello la gritería de las mujeres que á última hora tomaron no pequeña parte en la original algarada.

### Juntas y juntas

Nuestros vecinos celebran juntas estos días y en ellas ocurre lo que en las nuestras: todos hablan y ninguno se entiende. Después de muchas discusiones se llegó al acuerdo de que una comisión de Guelaya visitase al general Marina para tratar de las aduanas, que como todas las cuestiones en que se ventila dinero, son las más interesantes.

Los jefes de la harka y los de las tribus vecinas han de celebrar otra magna, de la que saldrá la embajada extraordinaria, revestida de plenos poderes para tratar de asuntos de mayor transcendencia.

El domingo y el lunes y sobre todo ayer, parecía despoblado el fronterizo campo; casi todos se encontraban en Beni-Bu-Ifrur.

Anoche nos dijeron que durante el día habia habido un encuentro entre la harka y el Pretendiente.

### Convoy de Muley Mohamed

En vista de que Chaldy encontró cortado el paso de Nador, proyectó conducir el convoy por la lengua de tierra que separa la mar libre de Mar Chica. El no le acompañó, pero si tres caides del señor de Zeluan. Al llegar á la Restinga, fué detenido por las fuerzas españolas allí destacadas.

Los kaides pidieron permiso para seguir adelante, más se les contestó, que no podia accederse á sus pretensiones, por el firme propósito de España, de observar neutralidad estricta; permitirles el paso era una muestra de parcialidad.

El convoy se alejó á cierta distancia, donde acampó.

### Comision de Guelaya

Por la mañana estuvo en el Gobierno una nutrida comisión de las tribus de Guelaya, presidida por los respectivos kaides, y en la que formaban parte además, un anciano, representante de la sensatez y del buen juicio y cuatro guerreros que lo eran de la juventud y de la fortaleza.

En la puerta de Santa Bárbara dejaron los caballos, subiendo al Gobierno, donde conferenciaron largamente con el General Marina.

Terminada la entrevista hablamos con algunos de los comisionados, y con sus informes nos permiten reconstituirla.

Comenzaron con protestas de amor á España, manifestando hallarse decididos á mantener la paz y buenas relaciones de vecindad, como hasta ahora.

Después expusieron á su modo la situación del campo fronterizo, para ter-

# INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

## NOTICIAS VARIAS

### La salud del infante

Se había dicho que el infante Don Jaime se encontraba delicado de salud.

Según informes de carácter oficial el infante está perfectamente pues lo único que sufre es las ligerísimas molestias que acompañan casi siempre al período eruptivo de la vacuna.

### La muerte de Perojo

**El cadáver.—Acompañamiento.—El entierro**

A las once de la noche quedaban ultimados en el Congreso los preparativos para conducir a su domicilio el cadáver del Sr. Perojo.

El cuerpo fué colocado en una camilla que se puso en marcha por la carrera de San Jerónimo.

Tras ella marchaban todos los ugieres de la Cámara y finalmente el presidente señor Dato Iradier y varios diputados, periodistas y amigos del finado, figurando toda la redacción del semanario ilustrado «Nuevo Mundo» que el Sr. Perojo dirigía.

El entierro tendrá lugar hoy y será una gran manifestación de duelo.

Los profesores de instrucción primaria han enviado una magnífica corona, en atención á los trabajos que aquel hizo en vida en pro de la enseñanza.

### Carlistas y liberales

**Un «aplech».—A la salida.—5 lbs.—Colisión.—La benemérita**

En Burriana han celebrado los carlistas el «aplech» anunciado.

Pronunciáronse varios discursos en el sentido que es de suponer.

Al salir los carlistas fueron silbados por grupos de liberales que les esperaban.

Produjose entonces gran confusión. Carlistas y liberales daban vivas y muéras.

Trabáronse disputas y luchas particulares, haciéndose uso de bastones.

La guardia civil intervino separando á los que reñían y restableciendo el orden.

Témense nuevos sucesos y en previsión de ellos se ha dispuesto que de Castellón salgan fuerzas de la benemérita para Burriana.

## La cuestión de Marruecos

### La policía atacada por los indígenas

**Fuerzas de un caído.—Ataque.—Lucha.—Muertos y heridos**

Se han recibido en Tánger noticias de Mogador que revisten bastante gravedad.

Lo ocurrido ha sido lo siguiente.

Numerosos kabileños partidarios del cañil Schidia han roto el fuego contra parte de las tropas del tabor de policía á cargo de los instructores franceses.

La policía se defendió muy bien luchando contra un enemigo muy superior en número.

El combate se prolongó largo tiempo, sabiéndose que en el campo quedaron doce muertos de una y otra parte.

Otros muchos indígenas han resultado heridos.

Los kabileños se vieron obligados á retirarse.

Organizóse una expedición contra los kabileños revoltosos, los cuales serán duramente castigados.

## Extranjero

### Desordenes en Bohemia

**Tremenda obliación.—Los socialistas alemanes.—Destrozos.—Detenidos**

A consecuencia de una manifestación que llevaban á cabo los socialistas de Praga se han producido serios disturbios.

Los socialistas que habían obtenido la autorización competente se excedieron de ella entregándose al desorden.

Varios grupos apedrearon los comercios más importantes, rompiendo los escaparates.

El pueblo al ver lo que ocurría atacó á los manifestantes, trabándose luchas de las que resultaron muchos heridos.

La policía intervino en los primeros momentos y como no fuese suficiente para restablecer el orden, la autoridad gubernativa pidió el concurso de fuerzas del Ejército que acudieron con prontitud deteniendo á 76 personas que ingresaron en la cárcel.

La tranquilidad ha quedado restablecida materialmente, pero hay temores de que ocurran nuevos disturbios pues los ánimos están muy excitados.

Se han adoptado grandes precauciones.

Los socialistas niegan que hayan sido los promovedores de los desordenes.

## El conflicto Balkánico

**Manifestación en Servia.—Contra los austriacos.—Los gendarmes.—Detenidos**

En Belgrado se ha celebrado una imponente manifestación contra Austria.

Muchos millares de servios acudieron ante el palacio del Rey don Pedro, llevando estandartes y banderas en las que se leían inscripciones ofensivas para el Gobierno de Austria-Hungria.

El Gobernador de la ciudad ordenó que la manifestación se disolviese pero la orden no fué cumplida.

Los servios profiriendo gritos hostiles recorrieron las calles deteniéndose ante los establecimientos comerciales que ostentaban rótulos en lenguas austriacas.

Cada vez que esto ocurría el letrero era arrancado de las fachadas de los edificios y quemado en medio de la calle.

En muchos comercios se causaron daños de muchísima consideración.

La gendarmería servia intervino sin conseguir que los manifestantes depusieran su actitud hostil.

Algunos austriacos fueron perseguidos y apaleados.

Los gendarmes hicieron muchas detenciones.

Estas noticias han causado alguna impresión en Viena y Budapest.

### Los turcos en Anatolia

**Órdenes de movilización.—La declaración de guerra**

En despachos que se han recibido de Constantinopla se dice que el Consejo de ministros del gobierno otomano ha tomado el importante acuerdo de movilizar inmediatamente el cuerpo de Ejército de la Anatolia.

Esta medida está siendo muy comentada, pues se interpreta como sin-

toma de declaración próxima de guerra.

### Boycottaje en Turquía

**Vapores y mercancías.—Los descargadores.—Marineros amenazados**

Las mercancías y vapores austriacos están sufriendo el boycottaje en todos los puertos de Turquía.

El comité nombrado al efecto da muestras de gran actividad siendo sin replica obedecidas sus ordenes.

Los perjuicios sufridos por el comercio austriaco son enormes.

Se ha recibido en Constantinopla la noticia de que en Beigranth, han sido amenazados los tripulantes del vapor «Achille» por la población que en medio de la mayor furia impidió la descarga de las mercancías, haciendo lo propio con el correo.

### La prensa turca

El importante diario otomano «Vasi Nazeta» órgano del gran Visir, dice que Turquía debe ser quien redacte el programa de la conferencia internacional, añadiendo que ha de limitarse al exámen de las cuestiones de Bosnia y Bulgaria.

El órgano del comité participa de esa opinión y agrega que si otra cosa se hace el Imperio otomano no tomará parte en la conferencia pues la labor de esta sería la disgregación del mismo.

## Agencia

DE

**JOAQUIN CABO**

Servicio combinado desde domicilio Barcelona á Muelle de Melilla

Agente en dicho punto, Sres. Domenech Cert Hermanos, Paseo de Colón 7, y Merced 20.

ANUNCIO

Participa esta Casa á sus clientes y al público en general que á partir del día 12 del presente mes, se efectuará el cobro de los transportes, contra entrega de las mercancías, sin cuya formalidad no se procederá á la entrega de los bultos á sus respectivos destinatarios.

## Bazar Reina Victoria

— DE —

## David J. Melul

Especialidad en géneros para caballeros en Cheviots, jergas, vicuñas, estambres, panas y alpaca.

Surtido general en artículos de punto, especialidad en lutos. Variado surtido en sombreros y gorras para caballeros y niños. Gran fantasía en batistas, céfiros y percales.

Sedería, lanería, lencería, alfombras, yutes y mantelería.

Sábanas de hilo y algodón. Holandas, grano de oro. Colchas y lienzos para colchones.

Gran surtido en encajes, bordados, cintas, corsés, guantes, pañuelos, corbatas, cuellos y puños.

Paraguas, sombrillas y abanicos. Lampistería, loza y cristal.

Muebles de Viena y del país. Batería de cocinas y hules.

Variado surtido en coronas funebres. Perfumería de las mejores marcas del extranjero. Novedades y juguetes para niños.

Bisutería, Quincalla, papeles y objetos de escritorio.

Hay constantemente novedades en caprichos para regalos.

PRECIO FIJO

Acreditado taller de sastrería civil y militar.

Hay que visitar el Bazar «Reina Victoria.»

General Chacel, 1

y Carretera del Buen Acuerdo

núm. 2.—MELILLA

minar indicando que sus propósitos eran tomar posesión de la Aduana de la Posada del Cabo Moreno y puestos dependientes de ella, toda vez que las kábilas, eran las más fuertes y habían conseguido sacudir la autoridad del Pretendiente.

Al llegar á este punto el general Marina preguntó á la delegación:

—¿Y vosotros á qué Sultán obedecéis?

Los diputados contestaron sin titubear que á Maley Hafid, Señor de Fez, pero el Gobernador les hizo ver con el acento sereno y persuasivo que caracteriza á sus palabras, que mientras el campo no estuviese tranquilo y las kábilas no acreditasen encontrarse bajo el legítimo, real y efectivo imperio del que resulte Soberano, no permitirá que funcionen las aduanas pues no lo consideraba conveniente ni para la tranquilidad de la Plaza ni para el propio país fronterizo.

Estas razones parecieron suficientes á los kabileños que se dieron por satisfechos y no insistieron.

Después habláse de los incidentes del campo y por indicación del general Marina, los comisionados se avinieron á retirar una guardia que habían colocado en la famosa bocana de la Marchica con objeto de impedir el paso por la lengua de tierra á las fuerzas que el Pretendiente quisiera enviar desde Zelnán por dicha vía.

Los comisionados se retiraron sumamente complacidos de la entrevista, manifestando que en breve vendrá á Melilla una embajada en regla para tratar definitivamente de los asuntos del campo.

## Sección árabe

مولاي عبد الحبيب

جا من ولس ان مولاي عبد الحبيب  
بصدد توجهه وجد سياسي من المغاربة  
للجولان في اوربا ليبحث في الإصلاح  
العمومية الذي تعود على الدولة بالعبادة  
والندماج. ويقال ان السيد الطيب التازي  
هو احد الهنبيين لهذا السفر وبعض من  
عليه ولس برفقته بنصحتهم كوال السهول  
في الذهاب والاياب

مصارفة المستوكي

لاجناب العالي

صدر الامر الشريف بالوصول علي التايد  
التوكي باحد الشريكات التيات من  
بنات المقدس مولاي الحسن صحبته له  
وزرعة زيادة في اصطفايه للجناب الشريف  
واختياره صهرا وثابة وجلبه لكمال الرداد  
ومن صميم الجواد تطلبه سبحانه ان يولي  
بينهما ونهني جنابها السامي يا هو امله

صروف السيوم

لسكة العرناوية مع الاصبوية 11 55

لاصبوية — الكنسة 50 138

## El texto árabe

Noticias del vecino Imperio.

# De Re Militar

## Primera guardia

Desde que se incorporaron á filas los oficiales de la última promoción, han venido celebrándose en los distintos cuarteles la tradicional fiesta de la primera guardia. Las inauguró el Regimiento de Africa, siguiendo la Brigada Disciplinaria, Regimiento de Melilla y últimamente, el domingo, la Comandancia de Artillería.

En todas ellas reinó la fraternidad que caracteriza á las fiestas íntimas del elemento armado; el oficial más moderno recibió la simbólica llave; pronunciaron discursos elocuentes de bienvenida, los coronales Benedicto, Arespacochaga, Axó y Teniente coronel Alvarez Cabrera; hicieron uso de la palabra otros jefes y oficiales en el mismo sentido y los nuevos tenientes, para agradecer las frases de afecto con que eran recibidos por sus compañeros, á los que obsequiaron con verdadera esplendidez.

Los ramos que adornaban las elegantes mesas, pasaron á manos de las distinguidas Sras. de Marina, Real, y de los primeros Jefes respectivos, ofreciéndoselos comisiones nombradas al efecto.

He aquí los nombres de los dichos oficiales á los que saludamos, deseándoles muchos triunfos en su carrera:

**Del Regimiento de Africa.**—Don Maximiano Infante Romero, D. Antonio Monllor Lillo, D. Bernardo Sánchez Tirado Guzman, D. Carlos Lázaro Muñoz, D. Angel Soria Gomez, Don Emeterio Ortega Portela, D. Gabriel Aizpuru Maristany, D. Tomás Alvarez Arena, y D. Miguel Estevez Navarro.

**De la Brigada Disciplinaria.**—Don Alberto Molina Galano.

**Del Regimiento de Melilla.**—Don Joaquín Camarero Arieta, D. Antonio Hernández Ballesta, D. Eduardo Francés Hernández, D. Augusto Rubio Ulloa, D. Tomás Dorrego Esperanto, y D. Felipe Navarro Zaragoza.

**De Artillería.**—Don Alfonso Barra, D. Joaquín Romay, D. Gonzalo Zabala, D. Rafael Aguilar, y Don José Sánchez de la Caballería.

## Conferencias

En la Comandancia de Artillería hanse inaugurado las conferencias preparatorias de las próximas Escuelas Prácticas.

Las dos primeras, celebradas el sábado y lunes, estuvieron á cargo del joven é ilustrado primer teniente don Ricardo Moltó, versando sobre el curso de tiro de sitio, habido recientemente en Ceuta, al que asistió dicho oficial.

Con fácil palabra y exquisita dicción, impuso á sus compañeros acerca de los diversos ejercicios, métodos de puntería ensayados, exploración desde globos; juicio crítico de aquellos, y enseñanzas deducidas; hizo notar que en todos el efecto sobre el blanco había superado á las predicciones del cálculo, poniendo las baterías de relieve su competencia y sólida instrucción.

Dedicó la segunda conferencia á la descripción y práctica de un nuevo aparato de puntería original del capitán Laguardia, de aquella Comandancia, ensayado con gran éxito por la Escuela Central de Tiro y que sustituye ventajosamente al costoso goniómetro.

El conferenciante recibió muchas felicitaciones de sus jefes y compañeros que admiraron el aprovechamiento del entusiasta oficial cuyas impresiones ha sabido transmitir de modo fidelísimo.

El coronel Arespacochaga ha querido premiar el mérito de su subordinado disponiendo se le anote en la hoja de hechos.

## En el Hipódromo

Invitados por el bizarro teniente coronel Alvarez Cabrera, Jefe de las fuerzas destacadas en el Hipódromo, estuvieron anteayer en este campamento el activo negociante Don Enrique Makpherson, el joven de lenguas Don Alberto Lozano y el comerciante de esta Plaza Don David Charvit, á los que se ofreció un espléndido the castrense, rodeado del encanto que presta la vida de campaña.

Los convidados, por su parte, llevaron á nuestros militares exquisitas viandas, correspondiendo á la atención que con ellos se tenía.

En la tienda del Jefe se reunió la oficialidad con sus huéspedes, durante dos agradables horas, que transcurrieron veloces, envueltas en ardiente y placentera charla, cuyo tema era «Patria y entusiasmo.»

Los Sres. Makpherson y Lozano tuvieron para los destacados frases llenas de cariño y reconocimiento, y se despidieron sumamente complacidos de su corta estancia en el Hipódromo.

# NOTICIAS

## Enfermo

Se encuentra enfermo, aunque por fortuna no de cuidado, nuestro querido compañero, redactor de EL TELEGRAMA DEL RIF, Don Jaime Tur y Mary.

Hacemos votos por su rápido y completo restablecimiento.

## Material de minas

En la rada fondeó el vapor «Gabriel Rius», conduciendo diez mil traviesas embreadas para el tendido del ferrocarril de la compañía española de «Minas del Rif.»

## Mejoría

Se encuentran muy mejorados de la enfermedad que han sufrido nuestro amigo el médico segundo de Sanidad militar, don Marcelo Usera y su distinguida esposa.

Lo celebramos de veras.

## Notas marítimas

Procedente de Orán, llegó ayer el vapor de la Compañía Tuache, «Emir», que trajo 103 pasajeros, de ellos 90 moros.

Por la tarde á las seis, salió para Tánger y Gibraltar, con quince viajeros.

## Depósito

Se encuentran depositadas en el Centro de Policía dos llaves y dos pañuelos de bolsillo, encontrados en la vía pública.

## Desertores

Han llegado á esta Plaza dos desertores de las tropas francesas de Argelia.

## Boda

Anoche contrajeron matrimonio el Médico Municipal don José Alamos y la distinguida Srta. doña Carolina de los Rios.

Nuestra enhorabuena más cordial.

## Riña

En el barrio del Polígono dos moros que se sentían farrucos se fueron á las manos propinándose mutuamente algunas bofetadas.

Un guardia urbano intervino deteniendo á los reñidores.

## Hurto

En el arresto ha ingresado un moro, acusado de haber sustraído algunas pieles que se habían puesto á secar por su dueño en el barrio de Triana.

Si queréis tener un chanclo bueno, bonito y barato, compradlo de marca «Boston» y no saldréis engañados.

## Despedida

El Comandante de Ingenieros nuestro amigo don Alejandro Borlado, sale hoy para Valencia, punto de su nuevo destino, habiéndonos dado el encargo, que con gusto cumplimos, de despedirle de sus relaciones á causa de no poder hacerlo personalmente por razón de su luto reciente.

## Enhorabuena

La enviamos por su ascenso al empleo de Teniente Coronel del Cuerpo de Inválidos, á nuestro estimado amigo don Ildefonso Romero, director de la Sucursal del Banco de Cartagena en esta Plaza.

## Junta suspendida

Por no concurrir suficiente número de vocales, fué necesario suspender la sesión de la Junta de Arbitrios señalada para ayer.

Según nuestros informes, es la primera vez desde que funciona la Junta que ocurre tal cosa.

¿Qué municipio podía decir otro tanto?

La sesión subsidiaria se celebrará pasado mañana.

## Burro sustraído

Un indígena que marchaba á pié vió un hermoso asno que pastaba tranquilamente en las afueras y pensando que el animal le convenía para ir más des-

cansado lo tomó, montándolo inmediatamente.

Al poco rato el amo del animal, que no lo encontró en su sitio, dió parte, siendo detenido al ladrón.

## Accidente

Trabajando en el muelle en la descarga de traviesas el obrero Juan Escalona, tuvo la desgracia de que le cayera sobre el pié derecho una de aquellas, recibiendo fuerte contusión.

## Mineros

En el vapor «Emir» marcharon ayer don Enrique Makpherson, Vocal de la Compañía de Minas del Rif, su secretario don Carlos Goddard y el joven don Alberto Lozano.

## Servicio de hotel

En el vapor «G. Rius», llegaron á esta Plaza, el magnífico mobiliario y servicio de mesa, pedido por el Hotel «Reina Victoria», cuya hermosa fábrica se levanta en el barrio de su nombre y que en breve abrirá sus puertas al público.

## Mordido

En el puesto de socorro fué asistido Antonio González á quien un perro mordió en una pierna.

# ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

## Manifestación en Béjar

Los fabricantes de Béjar han celebrado una manifestación de protesta contra la R. O. que modifica los uniformes en el Ejército por entender que les perjudica.

Reunieron unos 600 manifestantes.

Nombróse una comisión encargada de entregar un mensaje al alcalde pidiendo su derogación.

El Alcalde contestó que daría curso al mensaje.

## Llegada de los Reyes

A la hora anunciada han llegado SS. MM.

En la estación del Norte aguardaban los miembros de la familia Real, el Gobierno en pleno, las autoridades de Madrid y numerosos prohombres de la política y de la administración.

Al llegar el tren se oyeron aclamaciones á Don Alfonso y la Reina Victoria.

Una compañía de Cazadores con bandera y música tributó á los Reyes los honores correspondientes.

Don Alfonso y su esposa vienen muy complacidos de su excursión.

## El entierro de Perajo

Esta tarde ha sido conducido al cementerio el cadáver del que fué Director y propietario de «Nuevo Mundo», y diputado á Cortes don José Perajo.

El entierro se ha visto concurridísimo.

Presidía el duelo el señor Dato Iradier con el señor Maura y los ministros, siguiendo muy numeroso acompañamiento.

# LAS CORTES CONGRESO

Con regular concurrencia en escaños y tribunas dá comienzo la sesión de hoy en la Cámara popular.

Aprobada el acta, el diputado solidario Sr. Hurtado expone su anunciada interpelación sobre el próximo viaje del Rey á Barcelona, quejándose de

que el Gobierno no haya hecho nada para satisfacer las justas demandas del pueblo catalan.

Confía el orador en que la presencia de don Alfonso en Barcelona será benéfica en extremo para Cataluña. De lo contrario—añade—marchitaránse las esperanzas que el señor Maura nos ha hecho abrigar.

El Sr. Hurtado termina su discurso pidiendo la derogación de la ley de jurisdicciones.

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de Administración local, aprobándose siete artículos, y se levanta la sesión.

## Cambios del 19

París . . . . . 11'55  
Londres . . . . . 00'00

## BOLETIN METEOROLOGICO

19 de Octubre

MAÑANA

Barómetro . . . . . 7788  
Termómetro máximo al sol . . . . . 24'0  
Id. mínimo ídem . . . . . 00'0  
Id. máxima sombra . . . . . 22'0  
Id. mínima ídem . . . . . 15'5  
Estado del cielo.—Cubierto.  
Id. del mar.—Calm.

TARDE

Barómetro . . . . . 7626  
Termómetro máximo sol . . . . . 20'0  
Id. mínimo ídem . . . . . 00'0  
Id. máxima sombra . . . . . 24'5  
Id. mínimo ídem . . . . . 19'5  
Estado del cielo.—Despejado  
Id. del mar.—Calm.  
Viento reinante.—N.

## REGISTRO CIVIL

19 de Octubre

Nacimientos, 2.—Matrimonios, 1.—Defunciones, 0.

## MATADERO

Bovinos sacrificados en el día de ayer: Bueyes 12.—Torneras, 0.—Cerdos, 2.—Corderos, 0.

## HOTEL VICTORIA

Próximo á terminarse la instalación del nuevo HOTEL VICTORIA, se verificará la inauguración del mismo el 31 del corriente, quedando abierto al público desde el día siguiente primero de Noviembre.

**SE ALQUILA** una habitación alta, en la calle de la Iglesia n.º 4.

## Terminadas

las obras del Hotel Victoria y teniendo que ausentarse en breve su contratista, los que tengan que hacer alguna reclamación sobre jornales ó materiales invertidos en aquel edificio, podrán verificarlo antes del día 25 del actual.

**AVISO** La señora viuda de Fernández ha recibido un pedido de invierno.

Calle Alfonso XII, frente al Mercado.

## Buñolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de seis á 11 de la mañana y de 7 de la tarde á 11 de la noche, se expenden churros al estilo de Madrid, á 5 céntimos, y buñuelos á céntimo.

Se admiten encargos.

## Administración de Loterías

SORTEO DEL DIA 20 DE OCTUBRE

Premio mayor: 150.000 Ptas.

Hay décimos á 5 Pesetas

Hay décimos para el sorteo de Navidad

## Se ofrece

Profesor de Instrucción primaria, para dar lecciones á domicilio y preparar ingreso en el Instituto.

Informarán en esta Administración.

## Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en liceres, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales. Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y de Túnel Plaza de Armas.

## La Ibérica

DE LA

Vienda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

## ECONOMATO MILITAR

Ultimos géneros llegados

Bacalao Escocia 1. <sup>a</sup>	Kilo	1'75
Merluza curada		1'40
Abadejo		1'50
Miel de caña, lata de 1 kilo.		0'70
de abejas de 1/2		1'00
de Botes de cristal.		1'10
Queso del Canadá	Lata	1'65
Imperial	Bote	1'40
Gorgonzola	Lata	1'50
Pinkies Morton	Bote	0'55
Fresa, melocotón, albaricoques y otras frutas en dulce		0'95
Id. id. id.	Lata	0'80
Jamón de Lanjarón en piezas.	Kilo	3'75
Tocino		2'80
Bardinas en escabeche, lata de 1 kilo.		1'00
Id. id. id. de 1/2 id.		0'60
Cebollas en vinagre	Bote	1'00
Pasta de anchoas y de langostas		0'70
Sopas de rabo de buey, riñón, mandulillo de aves y tortuga	Lata	0'60

En el nuevo local de la sociedad se han establecido despachos de carne y pan en condiciones favorables para los Sres. socios.

## Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

## La Moda

situada en el nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

Miguel Alcaraz

le permita vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de La Moda ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

## Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLS, 23 (Polígono)

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

# Servicios de la Compañía Trasatlántica Española

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadix, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á saber: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes á saber: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa-oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Vera Cruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Océano y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á islas de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadix el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 23 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.<sup>o</sup>, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras publicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

## MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

ROGELIO SOTO, Gran Capitán, 1, principal

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Manuel Amaya Ramirez

Se fabrican mosaicos desde 1'75 ptas. en adelante

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

## TEMPORADA DE INVIERNO Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sedas, alpaca, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estampadas y lisas última novedad; fruncidos relámpagos y granadinas; telas bordadas caladas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro y Holanda. Telas de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetitas, medias y calcetines; colcha y tohallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojería, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campañas; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Céfiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é infinidad de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baretura de sus precios.

35, General Margallo, 35

## CONSULTORIO

— DE —

## Especialidades Médicas

Días y horas de consulta

Medicina general, de 5 á 6 tarde.  
Cirugía general de 4 á 5 id.  
Niños, de 11 á 12 mañana.  
Matriz, de 10 á 11 id.  
Ojos, de 6 á 7 tarde.

## Mil pesetas al que presente

capsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

## Se necesita

una oficiala planchadora. Darán razón, calle Alta, núm. 5.

## SECCION OFICIAL

## Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Dabiendo quedar desahucadas para el día 31 del corriente las casetas n.º 26 y 28 del mercado público de esta plaza, las personas que deseen ocuparlas lo solicitarán por instancia, del Excmo. Señor General Presidente de esta Junta antes del día 25 del actual.—Melilla 16 de Octubre de 1908.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.—Rubricado.

## Malpartida Hermanos S. en C.

Tienen el gusto de ofrecer al público en general, el inmenso y variado surtido que en artículos para la temporada de invierno, constantemente están recibiendo. Los acreditados impermeables Christian, chanclos Boston, guantes de todas clases y formas para Sras. y caballeros, pieles y boas mongolias, paraguas, corsets, última novedad y las últimas novedades en pañetes, lanas y cheviots para Sras.; grandes existencias en pañería inglesa para caballeros. En frañelas y pañetes variadísimo surtido desde 0'25.

## EL REGULADOR

Se alquila Un piso alto en la calle Alta núm. 12. Para informes en la misma casa.